



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 512
vom 07.10.2026

GEGENSTAND

Sanierung und Austausch der Fenster und Türen im Kindergarten Seis (B.P. 2554, KG Kastelruth) - Genehmigung Endstand und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten (Firma Heiss Fensterbau GmbH) (CUP B72B25000460004 / CIG B947FB0B4E)

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 512
del 07.10.2026

OGGETTO

Risanamento e sostituzione degli infissi e dei serramenti presso l'asilo Siusi (P.E. 2554, C.C. Castelrotto) - Approvazione stato finale e certificato di regolare esecuzione dei lavori (ditta Heiss Fensterbau srl) (CUP B72B25000460004 / CIG B947FB0B4E)

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Sanierung und Austausch der Fenster und Türen im Kindergarten Seis (B.P. 2554, KG Kastelruth) - Genehmigung Endstand und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten (Firma Heiss Fensterbau GmbH) (CUP B72B25000460004 / CIG B947FB0B4E)

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten

Vorausgeschickt

- dass das Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten für die Sanierung und den Austausch der Fenster und Türen im Kindergarten Seis (B.P. 2554, KG Kastelruth) vorsieht;
- dass die Verwirklichung dieses Bauvorhabens im öffentlichen Interesse geschieht und zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung zählt;
- dass mit eigenem Beschluss Nr. 605 vom 17.12.2025 die Firma Heiss Fensterbau GmbH aus Sarntal mit den Arbeiten für die Sanierung und den Austausch der Fenster und Türen im Kindergarten Seis (B.P. 2554, KG Kastelruth) zum Gesamtkostenpunkt von Euro 336.945,91 zuzüglich 10% Mehrwertsteuer beauftragt worden ist (Werkvertrag Rep. 1162 / Sammlung Nr. 1685 vom 11.03.2026);

nach Einsichtnahme

- in den Endstand der Arbeiten, erstellt von der Tröbinger Engineering GmbH mit einem Gesamtbetrag von Euro 340.650,14 zuzüglich 10% Mehrwertsteuer;
- in die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten, erstellt von der Tröbinger Engineering GmbH mit Datum 25.09.2026;

festgestellt

- dass Mehrausgaben in Höhe von Euro 3.704,16 zuzüglich Mehrwertsteuer entstanden sind, welche vom Bauleiter erklärt und für in Ordnung befunden wurden;
- dass der Bauleiter bestätigt, dass die Arbeiten vom Auftragnehmer dem Projekt entsprechend und ordnungsgemäß und innerhalb des festgesetzten Termins ausgeführt wurden und dass aus obiger Bescheinigung folgende Endbeträge (jeweils zuzüglich Mehrwertsteuer) hervorgehen:

- Genehmigter Betrag:	€	336.945,91
- Betrag des Endstandes:	€	340.650,14
- Abzüge Bauleiter:	€	0,00
- Gesamtabrechnungsbetrag	€	340.650,14

- dass das ausführende Unternehmen weiterhin für versteckte Mängel voll verantwortlich bleibt und zwar im Rahmen der gesetzlichen Garantieleistungen;

nach Anhören der Ausführungen des Berichtstatters;

nach kurzer Diskussion entscheidet der Gemein-

Risanamento e sostituzione degli infissi e dei serramenti presso l'asilo Siusi (P.E. 2554, C.C. Castelrotto) - Approvazione stato finale e certificato di regolare esecuzione dei lavori (ditta Heiss Fensterbau srl) (CUP B72B25000460004 / CIG B947FB0B4E)

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici

Premesso

- che il programma triennale delle opere pubbliche prevede il risanamento e la sostituzione degli infissi e dei serramenti presso l'asilo Siusi (P.E. 2554, C.C. Castelrotto);
- che la realizzazione di questa opera è nell'interesse pubblico e ciò fa parte delle mansioni di questa amministrazione comunale;
- che con propria delibera n. 605 del 17/12/2025, è stata incaricata la ditta Heiss Fensterbau srl di Sarentino con i lavori riguardante il risanamento e la sostituzione degli infissi e dei serramenti presso l'asilo Siusi (P.E. 2554, C.C. Castelrotto), per una spesa complessiva di Euro 336.945,91 più l'IVA nella misura del 10% (contratto d'appalto Rep. n. 1162 / Raccolta n. 1685 del 11/03/2026);

visto

- lo stato finale dei lavori, elaborato dalla Tröbinger Engineering srl per un importo complessivo di Euro 340.650,14 più l'IVA del 10%;
- il certificato di regolare esecuzione dei lavori, elaborato dalla Tröbinger Engineering srl con data 25/09/2026;

constatato

- che sono sorte spese maggiori nell'ammontare di Euro 3.704,16 più l'IVA, le quali, secondo il direttore dei lavori sono stati descritti e da ritenere regolari;
- che il direttore dei lavori conferma che i lavori sono stati eseguiti regolarmente dall'impresa ai sensi del progetto ed entro i termini prescritti dall'appaltante e che dal certificato di cui sopra, risultano i seguenti importi finali (più l'IVA):

- Importo approvato:	€	336.945,91
- Importo dello stato finale:	€	340.650,14
- Detrazioni direttore lavori:	€	0,00
- Importo totale conto finale:	€	340.650,14

- che l'impresa esecutrice rimane responsabile anche in seguito per difetti nascosti e cioè nell'ambito delle prestazioni di garanzia legale;

sentite le esposizioni del relatore;

dopo breve discussione la Giunta comunale deci-

deausschuss die oben genannten Mehrausgabe zu genehmigen sowie sich den Endstand und die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der im Betreff genannten Arbeiten zu eigen zu machen und zu genehmigen;

nach Einsichtnahme

- in die Abschlussdokumente des Bauvorhabens;
- in das G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 i.g.F.;
- in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in das vorliegende Gutachten zTZ2CzO-zw9Mo1HREjjoGBH+LZ14tVgi7DU+ubL2ebQM= vom 05.10.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
- in das vorliegende Gutachten zED/+MYtUJ8vm8dLI15n7wts3lt1bDOLWARobHJLBIQ= vom 06.10.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handheben:

1. die Mehrausgabe in Höhe von Euro 3.704,16 zuzüglich 10% Mehrwertsteuer Euro 370,42 insgesamt Euro 4.074,58 im Zusammenhang mit den im Betreff genannten Arbeiten zu genehmigen;
2. die Ausgabe von insgesamt Euro 4.074,58 auf dem Kapitel 04012.02.010900 des laufenden Haushaltes anzulasten, wo die nötige finanzielle Verfügbarkeit besteht;
3. sich den Endstand und die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten vom 25.09.2026, erstellt von der beauftragten Bauleitung Tröbinger Engineering GmbH, bezüglich der Arbeiten für die Sanierung und den Austausch der Fenster und Türen im Kindergarten Seis (B.P. 2554, KG Kastelruth) (Firma Heiss Fensterbau GmbH), zu eigen zu machen und in der vorgelegten Form mit einem Gesamtbetrag von Euro 340.650,14 zuzüglich 10% Mehrwertsteuer, Euro 34.065,01 insgesamt Euro 374.715,15 zu genehmigen;
4. die hinterlegte Kautionsfreizugeben;
5. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch

de di approvare le spese maggiori soprannominate e di farsi proprio lo stato finale ed il certificato di regolare esecuzione dei lavori citati in oggetto e di approvarli;

visto

- la documentazine finale relativa all'opera;
- il D.Lgs. del 31.03.2023, n. 36 s.m.i.;
- la L.P. del 17.12.2015, n. 16 s.m.i.;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
- lo statuto di questo Comune;
- il regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere zTZ2CzOzw9Mo1HREjjoGBH+LZ14tVgi7DU+ubL2ebQM= del 05.10.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere zED/+MYtUJ8vm8dLI15n7wts3lt1bDOLWARobHJLBIQ= del 06.10.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso

la giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di approvare la spesa maggiore nell'ammontare di Euro 3.704,16 più il 10% di IVA, Euro 370,42 in totale Euro 4.074,58 in relazione ai lavori nominati in oggetto;
2. di impegnare la spesa di Euro 4.074,58 sul capitolo 04012.02.010900 dove si presente la necessaria disponibilità di fondi;
3. di farsi proprio lo stato finale ed il certificato di regolare esecuzione dei lavori del 25/09/2026, elaborato dalla direzione dei lavori competente Tröbinger Engineering srl, riguardante i lavori per il risanamento e la sostituzione degli infissi e dei serramenti presso l'asilo Siusi (P.E. 2554, C.C. Castelrotto) (ditta Heiss Fensterbau srl) e di approvarli nella forma presentata con un importo complessivo di Euro 340.650,14 più l'IVA del 10%, Euro 34.065,01 in totale Euro 374.715,15;
4. di svincolare la cauzione depositata;
5. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre

beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi